

УДК 372.881.1

Doi: 10.26456/vtsped/2023.1.193

ОБУЧЕНИЕ РАБОТЕ НАД НАУЧНОЙ СТАТЬЕЙ НА МАТЕРИАЛЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

М.С. Завьялова

ФГБОУ ВО «Саратовский государственный университет генетики,
биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова», г. Саратов

Развиваются идеи интегративного подхода к организации научно-исследовательской работы обучающихся. В ходе исследования был разработан и апробирован комплекс учебных заданий для подготовки магистрантов к научно-исследовательской работе при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» по принципу поэтапной работы над статьей: от ознакомительно-стандартизирующего к творческому. Внедрение разработанного комплекса заданий по иностранному языку поможет структурировать результаты научного исследования и оформить их в соответствии с требованиями к научным статьям на изучаемом иностранном языке в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Ключевые слова: научно-исследовательская работа, научная статья, классификация статей, интегративный подход.

Современное развитие общества оказало существенное влияние на образовательные учреждения высшего образования. Изменились требования к основным функциям вузов в создании и распространении знаний. На данный момент перед вузами стоит задача не просто генерировать что-то новое, необходимое для дальнейшего развития науки в целом, но и развивать исследования, имеющие прикладное значение для определенной профессиональной сферы. Вузы должны стать активными участниками в продвижении и реализации результатов научных исследований в конкретные сектора экономики, создании новых технологий, конкурентоспособных продуктов, что будет способствовать увеличению доли российской науки на мировом рынке исследований и разработок [11]. Актуальность приобретает модель глобального научно-исследовательского университета (global research university), основанная на реальном включении обучающихся в научно-исследовательскую и проектно-инновационную деятельность. В основе практической реализации данной модели лежат принципы освоения обучающимися универсальных компетенций научно-исследовательской и инновационной деятельности; активное привлечение магистрантов в качестве важнейшей «двигательной силы» для исследований и разработок; междисциплинарность исследований и проектных

© Завьялова М.С., 2023

разработок; интернационализация научной деятельности и подключение к передовой науке в рамках междисциплинарного научно-технического сотрудничества, выражающиеся в проведении стажировок в научных отечественных и международных центрах, публикации результатов научных исследований в ведущих российских и зарубежных журналах [15; 5].

Научно-исследовательская деятельность обучающихся становится не только условием их эффективного участия в процессе генерации новых знаний и подготовки к профессиональной деятельности. Она становится предпосылкой непрерывного образования, которое охватывает все периоды сознательной жизни человека.

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования определяет научно-исследовательскую работу (НИР) как обязательный раздел основной профессиональной образовательной программы подготовки магистрантов, направленный на формирование универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций. Согласно учебным планам вуза, ей отведено различное количество учебных часов в рамках специальных учебных дисциплин, научных и научно-исследовательских практик в соответствии с направлением подготовки. В процессе освоения основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) у обучающегося должны быть сформированы умения и навыки научной деятельности, среди которых ведение библиографической работы с привлечением современных информационных технологий; выявление и формулирование актуальных научных проблем; обработка, интерпретация и анализ полученных результатов исследования; представление результатов проведенного исследования в виде научного отчета, статьи, доклада, выпускной квалификационной работы [9].

Таким образом, становится актуальным вопрос написания и публикации статей в научных журналах, в том числе и на иностранном языке, как для магистрантов, так и для преподавателей, перед которыми встает задача, как подготовить обучающихся к работе над статьей.

Исследованием проблем, связанных с научно-исследовательской работой, принципами ее планирования и организации, интерпретацией результатов, а также созданием условий формирования исследовательских умений и навыков в разное время занимались и продолжают заниматься отечественные и зарубежные ученые Л.Ф. Авдеева, Р.Л. Акофф, Г.Н. Александрова, Е.В. Бережнова, Е.И. Бражник, В.И. Загвязинский, И.А. Зимняя, А.А. Каменецкая, В.В. Краевский, Т.В. Кудрявцев, Н. В. Кузьмина, В. С. Кузнецова, Л.И. Лебедева, П. Легранд, М.И. Махмутов, Г.А. Николаев, Э.К. Самерханова, Г. Селье, В.А. Слостенин, Е.С. Спицин, Г.М. Храмова, Л.В. Чупрова и др.

В своих исследованиях ученые отмечают, что формирование и развитие компетенций обучающихся возможно в случае использования

методов развивающего обучения (проблемного, исследовательского, проектного, эвристического), одной из главных задач которых является создание условий для активного поиска и самостоятельного решения проблем в процессе изучения дисциплины.

Научное исследование в вузе традиционно подразделяют на научно-исследовательскую работу, являющуюся обязательной частью учебного процесса и проводимую в учебное время в соответствии с учебными планами и рабочими программами дисциплин (лекционные курсы по методологии научных исследований, организации научно-исследовательской работы и проведению эксперимента, проектированию, управлению проектами; практические занятия по изучению методов проведения научных исследований в соответствии с направлением подготовки; учебные занятия с элементами научных исследований по обязательным дисциплинам и дисциплинам по выбору), дополнительные научные исследования (выполнение курсовых работ в соответствии с научно-исследовательскими программами профильных кафедр, участие в научных конференциях, конкурсах, научных лабораториях), а также на научно-исследовательскую работу, осуществляемую обучающимися параллельно, во внеучебное время (участие в научных исследованиях в рамках хозяйственных договоров, грантов, стартапов и пр.) [14].

Таким образом, НИР обучающихся представляет собой синтез учебной, дополнительной и внеучебной научно-исследовательской деятельности, связанной с обогащением опыта и стимулированием развития творческой научной деятельности [3, 12].

ОПОП магистратуры, согласно учебному плану, включает как обязательные и вариативные профильные дисциплины (соответствующие направлению подготовки), так и обязательные общеобразовательные дисциплины. К последним относится дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности». Обучение магистрантов дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» направлено на формирование универсальных компетенций, в том числе УК-4 «способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия», индикатором достижения которой является умение осуществлять академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке [9].

Формирование данной компетенции направлено в том числе на овладение знаниями особенностей научно-публицистического стиля, грамматических структур, обеспечивающих коммуникацию научно-профессиональной направленности; умениями представлять результаты исследований на иностранном языке; навыком публичных выступлений. Обучение дисциплине включает работу с иноязычными источниками и материалами научных исследований и нацелено на обучение работе с

полученной информацией (исследование проблемы в теории, формулирование противоречия, работа в рамках действующих стандартов и алгоритмов, описание основных понятий и инструментов и пр.). Следует отметить, что на обучение работе с иноязычным материалом отводится гораздо меньше учебного времени в пределах контактной и самостоятельной работы при изучении дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (например, 42 и 66 соответственно для направления подготовки «Лесное дело», профиль «Охотоведение, лесное и лесопарковое хозяйство»). В связи с чем обучение работе с иноязычным материалом академической (научной) направленности носит гораздо более интенсивный характер.

Целью представленной работы является подготовка магистрантов первого года обучения к работе над научной статьей на иностранном языке. Для достижения поставленной цели были сформулированы следующие задачи: проанализировать понятие «научная статья»; выделить в рамках представленной классификации типы статей для работы с иноязычным академическим материалом для магистрантов первого года обучения; разработать комплекс заданий для работы над научной статьей на занятиях по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

В качестве теоретических методов исследования использовались анализ педагогической и методической литературы, изучение педагогического опыта по теме исследования.

Для решения первой задачи исследования обратимся к понятию «научная статья». В словаре С.И. Ожегова понятие «статья» определяется как «научное или публицистическое сочинение небольшого размера» [6].

В «Педагогической энциклопедии» представлено определение научной статьи как «одной из форм представления научных результатов в периодическом научном издании (научном журнале, сборнике научных работ); публикации небольшого объема, где целенаправленно излагаются взгляды автора по узким вопросам или результаты ограниченных исследований» [7].

Л.В. Рожкова и О.В. Сальникова рассматривают научную статью как «произведение, обстоятельно освещающее какую-либо тему, идею, вопрос, содержащее элементы их анализа и предназначенное для периодического, продолжающегося издания или сборника как составная часть его основного текста» [10, с. 4].

К. Лофгрен, давая краткое определение научной статье (a scientific article), отмечает, что это «статья, написанная членом научного сообщества с соблюдением определенных правил и рекомендаций и опубликованная в научном журнале» [16].

Обобщая приведенные определения, можно сделать вывод, что научная статья – это логически завершенное научное исследование проблемы, осуществленное посредством применения научного(ых)

метода(ов), предназначенное для публикации в научном журнале с соблюдением соответствующих правил. То есть научная статья должна соответствовать определенным требованиям, предъявляемым журналом к ее структуре [1]. В статье должны быть представлены актуальность исследования, его новизна, сформулирована проблема исследования, цель и задачи, изложен ход исследования и его результаты с использованием научного стиля изложения [10].

Для решения второй задачи было необходимо определить, какие типы статей следует использовать для работы с иноязычным материалом. Существуют различные классификации научных статей в зависимости от предмета и метода исследования, цели исследования, объема статьи, жанра изложения материала и пр. *Научная статья* должна содержать результаты аналитического, теоретического или экспериментального исследования. В связи с чем по характеру раскрываемой в статье проблемы, пути ее исследования, а также особенностей представленной информации научные статьи разделяют на три типа: обзорные; научно-теоретические; эмпирические или научно-практические.

Обзорные статьи (review article) систематизируют и представляют информацию об исследованиях и достижениях ученых определенного научного направления или смежных наук в решении заявленной проблемы. Они подразделяются на оценочные с детальной оценкой научных результатов и определением их значимости для науки; описательные, которые содержат информацию о динамике развития предмета исследования; исчерпывающие с основным акцентом на комментарии к представленным библиографическим источникам, их резюме и анализ без индивидуального мнения по рассматриваемой проблеме; литературный обзор данных по конкретным источникам, имеющих прямое отношение к теме работы.

Научно-теоретические статьи (theoretical articles) основываются на теоретических сведениях по рассматриваемой проблеме. Для этого исследователю необходимо отобрать несколько теоретических источников информации, имеющих непосредственное отношение к исследуемой проблеме, проанализировать их, сравнить и/или сопоставить содержащуюся в них научную информацию и сделать соответствующие выводы.

Эмпирические или научно-практические статьи (empirical or research articles) описывают собственный опыт автора в построении эксперимента, его проведении, формулировке выводов и т.д. Слово «эмпирический» имеет греческие корни и переводится как «опыт», то есть решение проблемы должно быть достигнуто и обосновано опытным путем [2, 8].

Для решения третьей задачи был разработан комплекс заданий для подготовки к написанию научной статьи. Магистранты первого года обучения только определяют направление НИР, формулируют или конкретизируют вместе с научным руководителем тему дальнейшего

научного исследования, поэтому отбор заданий в рамках изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» и последовательность их выполнения осуществлялась от работы над статьями обзорного типа к научно-теоретическим. Этот этап научно-исследовательской деятельности можно рассматривать как подготовительный для дальнейшей работы над научно-практическими статьями, предваряющими выпускную квалификационную работу (ВКР) по окончании обучения в магистратуре. Тематический подбор текстового материала академической (научной) направленности для подготовки к написанию научной статьи осуществлялся на основе интегративного подхода в соответствии с отобранными объектами внутрисубъектной и межпредметной интеграции [4]. При этом внутрисубъектная интеграция предполагала объединение отдельных тем дисциплины в рамках рабочей программы дисциплины (например, объединение отдельных тем «Waldsterben» и «Maßnahmen gegen Waldschäden» в блок «Waldschutz»). Межпредметная интеграция позволила согласовать тематику профильных учебных дисциплин с темами дисциплины «Иностранного языка в профессиональной деятельности» (например, тема «Лес как объект мониторинга: средства и методы ведения лесного мониторинга» дисциплина «Мониторинг лесных экосистем» и тема «Waldökosystem» дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности»).

Целью представленного комплекса заданий являлась подготовка к написанию обзорных и научно-теоретических научных статей. Работа с иноязычным материалом и его дальнейшей интерпретацией предполагает достаточно высокий уровень владения иностранным языком в соответствии с рабочей программой дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (B1 – «Самодостаточное владение. Пороговый уровень» в системе CEFR). Поэтому задания были направлены не на изучение соответствующего лексико-грамматического иноязычного материала, необходимого для написания научной статьи, а собственно на подготовку к написанию научной статьи.

В основу разработки комплекса заданий для подготовительной работы над научной статьей положен принцип поэтапности. Были выделены два этапа: ознакомительно-стандартизирующий (подготовительная работа над статьей, задания блока А) и творческий (разработка структуры и написание статьи, задания блока Б). В разработанном комплексе выделены два раздела: первый посвящен работе над обзорной статьей (Abteilung I), второй – работе над научно-теоретической статьей (Abteilung II). Задания в блоках сформулированы таким образом, чтобы их можно было использовать для различных направлений подготовки. Примеры приведены из рабочих материалов с обучающимися направления подготовки «Лесное дело».

Первый раздел (Abteilung I). Подготовка и написание обзорной статьи предполагает знакомство с классификацией научных статей, определение типа статей с опорой на аннотацию, формулирование

названия статьи. Для этого было необходимо выявить качественные признаки аннотации (с опорой на опыт работы с научным материалом предшествующего обучения в системе бакалавриата), познакомиться с требованиями к ее написанию, предъявляемыми в журналах соответствующего профиля [13].

Блок заданий А.

1.1. Прочитайте описания различных типов научных статей на иностранном языке и определите их тип. Представьте их характеристику на родном языке.

1) In der Arbeit untersucht man eine These ausschließlich anhand von Quellen und Literatur zum Thema.

2) Der Autor der Forschungsarbeit stellt eine These auf, die er zusätzlich mithilfe von eigenen Untersuchungen und/oder Experimenten belegen oder widerlegen möchte. Dabei beschreibt er sowohl die allgemeine, aktuelle Forschungslage als auch den Stand der eigenen Forschung.

1.2. Продолжите формулировку понятия «аннотация»:

– на родном языке;

– на изучаемом языке, используя изученные ранее клише.

Аннотация – это краткая характеристика работы, которая включает ...

Аннотация позволяет: установить основное содержание научной статьи; определить ...; используется в ...

Описательная аннотация включает основную тему статьи, ..., ..., в ней не приводятся описания ..., ..., ...

Информационная аннотация отражает основные положения статьи, ..., ..., ...

Рекомендательная аннотация призвана ..., ..., ...

1.3. Пользуясь интернет-источниками, найдите требования к написанию аннотации в журнале соответствующего направления подготовки, дополните / конкретизируйте представленные ниже положения. Представьте требования на изучаемом языке.

Аннотация должна быть: информативной (...); оригинальной (...); содержательной (...); структурированной (...); лаконичной (рекомендуемый объем ...); ...

1.4. Прочитайте три отрывка из аннотаций к статьям на иностранном языке. Определите, какие из статей являются обзорными, научно-теоретическими, эмпирическими. Аргументируйте свою точку зрения на изучаемом языке, опираясь на представленную в аннотациях информацию.

1. Dem Studienbereich Forst- und Holzwirtschaft sind mehrere Studienfelder zugeordnet, die wiederum mehrere Studiengänge mit unterschiedlichen Schwerpunkten umfassen. Ein Studienfeld ist demnach ein Teilbereich eines Wissens- oder Themengebiets, unter dem ähnliche Studiengänge zusammengefasst sind.

2. Dass viele Menschen Gräben mit Deponien verwechseln, ist ein großes Problem, denn der Abfall verrottet nicht und stellt für Tiere eine große

Gefahr dar. Es sei sehr schwer, wirksame Lösungen zu finden. Der oder die Umweltsünder seien zudem kaum ausfindig zu machen. Der Autor appelliert daher an die Einsicht und die soziale Verpflichtung der Mitbürger.

3. Roboter sind in allen Wirtschaftsbereichen auf dem Vormarsch, auch in der Landwirtschaft. Forschungsinstitute und Unternehmen arbeiten intensiv an neuen Lösungen für autonome Landmaschinen, die den Ackerbau revolutionieren könnten. Auch für den Ökolandbau eröffnen sich dadurch neue Perspektiven. Fachleute gehen sogar davon aus, dass sich die Anbausysteme grundlegend ändern könnten.

1.5. Опираясь на информацию, представленную в отрывках из аннотаций задания 1.4, сформулируйте на изучаемом языке отрасль научного знания, к которой можно отнести каждую статью; возможные названия статей.

Второй этап был нацелен на разработку и написание обзорной статьи по направлению подготовки.

Блок заданий Б.

2.1. Прочитайте названия тем обзорных статей, предложите дальнейшую конкретизацию каждой темы, опираясь на приведенный ниже пример.

Тема статьи «Охрана лесов от пожаров» («Waldschutz vor Bränden») – конкретизация темы «Противопожарные мероприятия» («Feuerbekämpfungsmaßnahmen»).

2.2. Определите тему Вашей обзорной статьи на родном языке с помощью следующей рекомендации: «Направление подготовки – направленность (профиль) – тема выпускной квалификационной работы (ВКР) (бакалавриат) – развитие темы ВКР (бакалавриат)». Воспользуйтесь онлайн-словарем и дайте адекватный перевод сформулированной темы на изучаемый иностранный язык.

Например, «Лесное дело – Охотоведение, лесное и лесопарковое хозяйство – Мероприятия по уходу за лесом (внесение удобрений, обрезка сучьев, уход за подлеском и т.д.) – Практика применения мер ухода за лесом в стране» («Die Anwendungspraxis von Waldpflegemaßnahmen im Land»).

2.3. Пользуясь интернет-ресурсами, подберите иноязычный журнал по вашему профилю подготовки. Выберите обзорную статью, опубликованную за последние 2–3 года, определите ее вид и проанализируйте структуру.

2.4. С помощью ЭБС и библиографических баз (РИНЦ, Agris, Scopus, Web of Science и др.) подберите три-четыре литературных источника на родном и/или изучаемом языке, опубликованных за последние 5–7 лет, которые соответствуют теме вашей обзорной статьи. Выберите из текста каждой статьи на изучаемом языке основные положения, которые освещают тему исследования, или – в случае работы с источником на родном языке – кратко сформулируйте их на изучаемом языке.

2.5. Выберите вид обзорной статьи (оценочный, описательный, исчерпывающий, литературный обзор), над которой вы будете работать. Скорректируйте, если это необходимо, тему, разработайте план статьи (в соответствии со структурой из задания 2.3), напишите обзорную статью по сформулированной вами теме на изучаемом языке.

Второй раздел (Abteilung II). Подготовка и написание научно-теоретической статьи для магистранта первого года обучения предполагает анализ существующих теорий по заявленной проблеме, сравнение преимуществ и/или недостатков представленных теорий, сопоставление или противопоставление отдельных теоретических положений, представленных в исследованиях российских и зарубежных ученых по профилю подготовки.

Блок заданий А.

1.1. Проанализируйте предложенную аннотацию на русском языке: к статье какого типа она относится? Переведите аннотацию на иностранный язык, используя изученные клише, соответствующие научному стилю.

«Опыт искусственного лесовосстановления показал, что лесные культуры являются действенным приемом повышения продуктивности наших лесов. Проектирование, закладка и выращивание лесных культур должны базироваться на зонально типологической основе. При этом тип лесных культур являет собой ядро методологии лесокультурного дела. В современной науке и практике искусственного лесовосстановления представлен обширный арсенал для осуществления самых разнообразных форм рукотворных лесов по составу, ярусности и возрасту составляющих их компонентов».

1.2. Прочитайте научно-теоретическую статью на иностранном языке. Составьте описательную аннотацию на изучаемом языке, опираясь на схему: основная тема статьи – краткое описание теории / изложение основных положений теории.

1.3. Прочитайте предложенную научно-теоретическую статью на изучаемом языке: составьте терминологический двуязычный словарь к статье; составьте к статье глоссарий на изучаемом языке (воспользуйтесь одноязычными энциклопедическими словарями по выбору); сформулируйте представленное в статье оригинальное название теории; кратко представьте ее основные положения на изучаемом языке.

1.4. Напишите рекомендательную аннотацию к статье из задания 1.3.

1.5. Приведите пример исследований, проведенных российскими или зарубежными учеными за последние 5–10 лет, в соответствии с направлением подготовки, опишите его преимущества по сравнению с уже существующими на изучаемом языке.

Второй этап был посвящен разработке и написанию научно-теоретической статьи по направлению подготовки.

Задания блока Б.

2.1. С помощью интернет-источников составьте перечень российских и зарубежных ученых и их последователей, разработавших основные (базовые) теории по вашему направлению подготовки (5–7 позиций) на изучаемом языке. Например, Georg Ludwig Hartig «Grundsätze der Forstdirection» (1803). Nachfolger: Johann Heinrich Cotta (Deutschland), F.K. Arnold (Russland), A.E. Teplouchov (Russland).

2.2. Выберите из составленного перечня задания 2.1 одно из исследований и опишите его на изучаемом языке в соответствии с планом: основные понятия и определения – гипотеза – умозаключения – теоретическая и практическая значимость для современной науки.

2.3. С помощью электронной библиотечной системы (ЭБС) и библиографических баз (РИНЦ, Agris, Scopus, Web of Science и др.), подберите три-четыре литературных источника на родном и/или изучаемом языке, опубликованных за последние 5 лет, в которых проводится анализ основных (базовых) исследований по вашему направлению подготовки. Выберите из текста каждой статьи на изучаемом языке основные положения, которые освещают тему исследования, или – в случае работы с источником на родном языке – кратко сформулируйте их на изучаемом языке.

2.4. Сформулируйте тему научно-теоретической статьи по вашему направлению подготовки в соответствии с одним из основных (базовых) исследований, актуальных на сегодняшний день. Обоснуйте ваш выбор, используя безличные грамматические конструкции и клише, соответствующие научному стилю, на изучаемом языке.

2.5. Напишите научно-теоретическую статью на изучаемом языке по сформулированной теме согласно представленной структуре: заголовок – автор – аннотация – ключевые слова – введение – основная часть (анализ выбранной теории) – заключительная часть – список литературы (не более 10 источников).

Применение разработанного комплекса заданий позволит обучающимся быть более успешными при работе над научными статьями. Поэтапная подготовка к работе над обзорной и научно-теоретической статьей позволит не только формировать устойчивый навык написания статьи в соответствии с требованиями, предъявляемыми к научным публикациям, но и выработать собственную траекторию НИР, то есть будет способствовать раскрытию творческого научного потенциала обучающегося. Опыт работы с иноязычным материалом академической направленности позволит магистрантам в дальнейшем грамотно представлять результаты своей научно-исследовательской деятельности научному сообществу.

Опираясь на проведенное исследование, можно сделать вывод, что в процессе организации научно-исследовательской работы магистрантов следует использовать поэтапный подход, который позволит выработать умения и сформировать устойчивые навыки работы над подготовкой и написанием научных статей на родном и изучаемом

иностранном языке. Эффективность научной деятельности обучающегося будет всецело зависеть от его вовлечения в НИР с начала обучения, включая изучение зарубежных научных исследований в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности», и от ориентации на долгосрочную НИР, ориентированную на междисциплинарное взаимодействие.

Практическая значимость исследования заключается в обучении магистрантов структурированию результатов научного исследования и его оформлению в соответствии с требованиями к научным статьям на изучаемом иностранном языке в рамках дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности». Система обучения основана на поэтапной подготовке к написанию научной статьи посредством применения разработанного комплекса заданий.

Открытым для дальнейших исследований остаются вопросы внедрения разработанного комплекса заданий по иностранному языку в общую систему подготовки магистрантов, а также определение критериев и показателей эффективности его применения на занятиях.

Список литературы

1. Беляева Л.Н., Шубина Н.Л. Научная статья как объект экспертной оценки // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. Серия «Филологические и исторические науки, культурология». 2014. № 172. С. 5–12.
2. Бережнова Е.В., Краевский В.В. Основы учебно-исследовательской деятельности студентов. М.: Издательский центр «Академия», 2005. 128 с.
3. Бражник Е.И., Лебедева Л.И. Организация исследовательской работы магистрантов в вузах России и Франции [Электронный ресурс] // Письма в Эмиссия. 2008. №12. URL: <http://www.emissia.org/ofiline/2008/1292.htm> (дата обращения: 04.08.2022).
4. Завьялова М.С., Раздобарова М.Н. Интегративный подход к организации обучения дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Педагогика и психология. Тверь, 2020. № 3 (52). С. 157–163.
5. Крежевских О.В. Проектирование системы трансдисциплинарного образования будущих педагогов в вузе // Педагогическое образование в России. 2020. № 6. С. 174–187.
6. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. [Электронный ресурс] М.: Мир и образование, 2019. 1376 с. URL: <https://znanium.com/catalog/product/1651972> (дата обращения: 24.05.2022).
7. Педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] URL: <https://didacts.ru/termin/nauchnaja-statja.html> (дата обращения: 04.08.2022).
8. Полякова Т.Ю., Каменецкая А.А. Методические указания по организации самостоятельной работы в курсе обучения иностранному языку в магистратуре. М.: МАДИ, 2016. 40 с.
9. Приказ Минобрнауки России от ФГОС ВО по направлению подготовки 35.04.01 Лесное дело, утвержденному Приказом Министерства образования

- и науки РФ № 667 от 17.07.2017) URL: <https://www.timacad.ru/sveden/files/350401-2021.pdf> (дата обращения: 28.05.2022).
10. Рожкова Л.В., Сальникова О.В. Методические материалы для написания научной статьи. Пенза, 2016. 60 с.
 11. Рубчевский К.В. Образование в современном мире // *Философия образования*. 2003. № 7. С.107–114.
 12. Стромов В.Ю., Сысоев П.В. Модель организации научно-исследовательской деятельности студентов в вузе // *Высшее образование в России*. 2017. № 10 (216). С. 75–82.
 13. Сысоев П. В. Правила написания аннотации // *Иностранные языки в школе*. 2009. № 4. С. 81–83.
 14. Чупрова Л.В. Научно-исследовательская работа студентов в образовательном процессе вуза // *Теория и практика образования в современном мире: материалы I Междунар. науч. конф.* (г. Санкт-Петербург, февраль 2012 г.). Т. 2. Санкт-Петербург: Реноме, 2012. С. 380–383. URL: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/21/1914/> (дата обращения: 14.07.2022).
 15. Augsburg T. Becoming transdisciplinary: The emergence of the transdisciplinary individual // *World Futures*. 2014. Vol. 70, is. 3–4. P. 233–247.
 16. Lofgren Kent. What Is A Scientific Article? URL: <http://www.streetarticles.com/science/what-is-a-scientific-article> (дата обращения 01.08.2022).

Об авторе:

ЗАВЬЯЛОВА Мария Сергеевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры «Иностранные языки и культура речи», ФГБОУ ВО «Саратовский государственный университет генетики, биотехнологии и инженерии имени Н.И. Вавилова» (410012, г. Саратов, пр-т им. Петра Столыпина, зд. 4, стр. 3); e-mail: mariazav@inbox.ru

**TRAINING TO WORK ON A SCIENTIFIC ARTICLE
BASED ON THE MATERIAL OF THE DISCIPLINE
«FOREIGN LANGUAGE IN PROFESSIONAL ACTIVITY»**

M.S. Zavyalova

Saratov State University of Genetics, Biotechnology and Engineering named
after N.I. Vavilov, Saratov

Ideas of an integrative approach to the organization of research work of students are developed. In the course of the study, a set of study tasks was developed and tested to prepare undergraduates for research work in the study of the discipline «Foreign language in professional activity» on the principle of step-by-step work on the article: from cognitive to creative. The implementation of the developed set of tasks in a foreign language will help structure the results of scientific research and format them in accordance with the requirements for scientific articles in the studied foreign language within the discipline «Foreign language in professional activity».

Keywords: *research work, scientific article, classification of articles, integrative approach.*

Принято в редакцию: 16.01.2023.
Подписано в печать: 16.02.2023.